

AÑO 1. — N.º 37

Deutsche Eulenburgschen Zeitung

Quinta - edición

Defensor der kulture, der Kaiser der Katoles Defensor der Grosser
Guillerm, más grande, Napoleón, piquenito porcos

Mahanzzeitung

Lamán, bolno; arkentino buchincheros

Ista manhá, más ki antes ki la sol
asturo salir, una sinlor lamán ki tiene
pir pódido Kiki, si fo pir caño karrien-
tes y koondo llega la Paso di Kulo ki
ti puerco ki asturo mezar kun cozo di
di?
Isto ki no asturise mezar vos, capa-
liero litor.
In ista pichosa momento ki lamán lie-
na en calles nimbadas, una mallores
arkentino buracha kiere pigar a lamán
píete dice ki lamán kiere purkará, pir
póido arkentino. Istosce lamán bolno ki
no póte mezar sinlojate aktrósidi di-
dió pir bise di arkentino.



—Mira, sinlor Mallores, piqué no ti
vas in kaidoras? Sijlor ki mitor, bura-
chiera ti póite kuno una anéfi, ti póite.
Arkentino ki nu kiere sinfi bolno con-
sejo di lamán, pío una kuchillo di su
cozura y pío más ki venti kuchillo di
pir lamán. Mira ki purkará lato!
Lamán ki istata aier faliente nu li vi-
nió gata di murt. Y kuno dino subido
di la gran kaiser, si levantó kun hirías
di la sol y liefa mano di él in bol-
lito di él pir asica...
Ki ki pínas ki asturo esca lamán
di bolillo di él?
Ki nu asturo esca ista mallores tu-
rante.

Feuilleton

Poos caballeros de la table rondo

Príncipe Lamán y su ahora maná qu-
lucos, in kraie qui ota lo bue lito bi-

MARTES, 13 DE ABRIL

Saca pir bin di mallores, una pito y
llama vijantes, ki lioré in kumiliaria
a mallores.
Mira ki bolno, ki faliente lamán.
Yuna Jonglo, arkentino, di lamán
bolno y faliente.
La chite di ista ramada katoles ista
in se lamán el levantó lampuno más
di.



antes ki sol asturo salir, kuno kien di-
dió; no por mucho madura ti livistas
más promero.
Kaski! Ja, ja, ja, ja!
Ki gran randa istoy ser lio, krakias a
Tio.

Polizinger

KURDELA



Von Kamer, kran kilente kasi kuito ke

kiere kurdelarse kononizando, kayó
komisaría karta, kran kalote kafé
Kronprinz, kalle Kangallo, Korresta
kafica, ¡Kokozas!

Humoristisches



Ticcionarios qui hay que leer para com-
prender un sueto de "L'Onión"



Lector de "L'Onión"

El tejado de "La Vanguardia"

Sin duda, el socialismo es una insti-
tución placida; a pesar de ciertas ru-
estas de estilo, para desfogar los so-
cialistas son hermanos de leche del sal-
vacionismo, hijos putativos del Cris-
tianismo.

Habían y cantan en las plazas como
sus hermanos: tienen terrapagos; y
las militantes de la orden benemérita
de Justo, rivalizan en elegancia (vistos
sombrosos, polleros decantados, etc.)
con las fervientes conversas del Ejercito
de Salvación.

En su local que se denomina "La
Vanguardia", el socialismo tiene esta-
blecido el cuartel principal; allí se re-
unen, comen, duermen, infinidad de fe-
herres; hay días en que aquello parece
una sucursal del hotel de inmigrantes.
Se conversa en todos los idiomas me-
nos en español, pero la lengua oficial es
la rusa, cuya escritura enseña el li-
tore. Dickeinan, catadrático del gremio.
Los del tejado de "La Vanguardia",
distráen el tiempo escribiendo papitos,
y preparando, mientras comen, inver-
similes campañas electorales.

El partido socialista tiene sus cán-
celes, sus reglas, como todas las órdenes;
los escritos de "La Vanguardia" son los
encargados de velar por el cumplimiento
de esas reglas.

Por ejemplo, no se permite fumar,
aún sobre todo, en presencia de Justo,
que así se llama el rubi; se prohíbe su-
nuar en la mesa (buena medida higie-
nica, por lo demás), pero eso, en cier-
tos días de la semana. El habla y el
dúelo, están excluidos terminantemente
de esas reglas, por su origen aristocrá-
tico.

Se enseña brutalidad y malas formas
gratuitamente... y a no decir el mártir
por la "idea". El dúelo es algo que
repudia a los canchales socialistas, por-
que puede turbar la buena digestión
necesaria para evacuar ideas.

Un cierto número de la orden que
se permitió actitudes exorbitantes, fué
excomulgado, y para volver a la gracia
del Justo, sufrió la penitencia de besar
la cabeza deteriorada de un ofrade,
llamado Repetto, proto-mártir.

Ahora, los del tejado de "La Van-
guardia" masilan contra Gibrato, por
haber aceptado padrinos. La resigna-
ción cristiana de los del ejército de Sal-
vación de Justo, indica que debe poner-
se la otra mejilla cuando la una ha su-
rido la caricia de un castañero.

Qué es lo que ellos hacen cuando no
gritan bajo los golpes, como fémulas.
Porque la única justificación que pue-
den tener los enemigos del dúelo, es re-
peler con la violencia, los ultrajes... y
todavía... ¡no le he visto, Juan Ma-
nuel!

LIBROS

Cadoret, por Angel Estrada (hijo).—
Una nueva y bellísima obra del señor
Estrada ha valido a hacer que forcea
otro día de luz en su esarado de armas
de poeta.

"Cadoret", que así se intitula el libro,
es un romance de luna y de leyenda,
narrado en austro estilo, con la manie-
ra eximia que caracteriza al señor Es-
trada, uno de los más admirables rep-
resentantes de la cultura argentina en el
campo de las bellas letras...

"Este drama tan irreproachable como
ficticio", dice el autor, ocurre en la
maravillosa Provenza de los tiempos lu-
mineros, está de poeta en plena Edad
Media.

La belleza transparente del estilo de
la vez el fondo profundo de la obra, que
resplandece en el tesoro de las grandes ar-
tífices, el diamante o milagro de luz, y
el oro, es medalla de triunfo.

Vayan las alabanzas al señor Estrada,
que sabe mantener tan puros sus
cuartiles de esleta, en estos tiempos de
pólvora transacciones.

Cinco meses de guerra, por Alberto Las-
placa.

De Montevideo nos llega este libro.

que es una colección de artículos sobre
la gran guerra europea...
El señor Lasplaca, trata diversos te-
mas sociológicos, puestas en palpitante
actualidad por el terrible conflicto.
Escrito con estilo brillante y concep-
toso, este libro tiene sobre todo el mé-
rito de su noble intención: es un exá-
men alejado en pro de Francia, cuyo ge-
nio universal ha prohibido casi toda la
cultura de la América moderna.

PIRATERIA INTELLECTUAL

ANEODOTAS COMODAS

Nuestro colega "La Matana" publica
hoy su recopilación anecdótica. Hay días
que de tal sólo tiene el apodo, son ele-
manamente auster salir, que sin querer
una llega a error al ya famoso Franz.
La de hoy titúlase "Un amigo cómodo".
Cómico, decimos nosotros, es el procedi-
miento del letrado de apoyar la co-
raza; y ello consiste en que no se
rabo, a veces, si se da un redactor, o
es de Guechunoff o quién refirió o don-
de se toró la anécdota, puesto que si
se trata de una feticia, ésta es el que
la forja.

La "Un amigo cómodo", pues, corres-
ponde al señor Félix B. Baerera, y
consiste en un estudio hecho sobre el
doctor Juárez Robles, en el que allí se
ve anecdota tal cual se la refiere, que
no es igual a como hoy la aducirá el co-
lega, mutación evidente que le mengua
la doncura originaria.

DOCTOR JOSE M. AUBONE
ABOGADO
PERSONALMENTE TODOS LOS DIAS
11 — ENKALADA — 11

* CHOCOLATE *

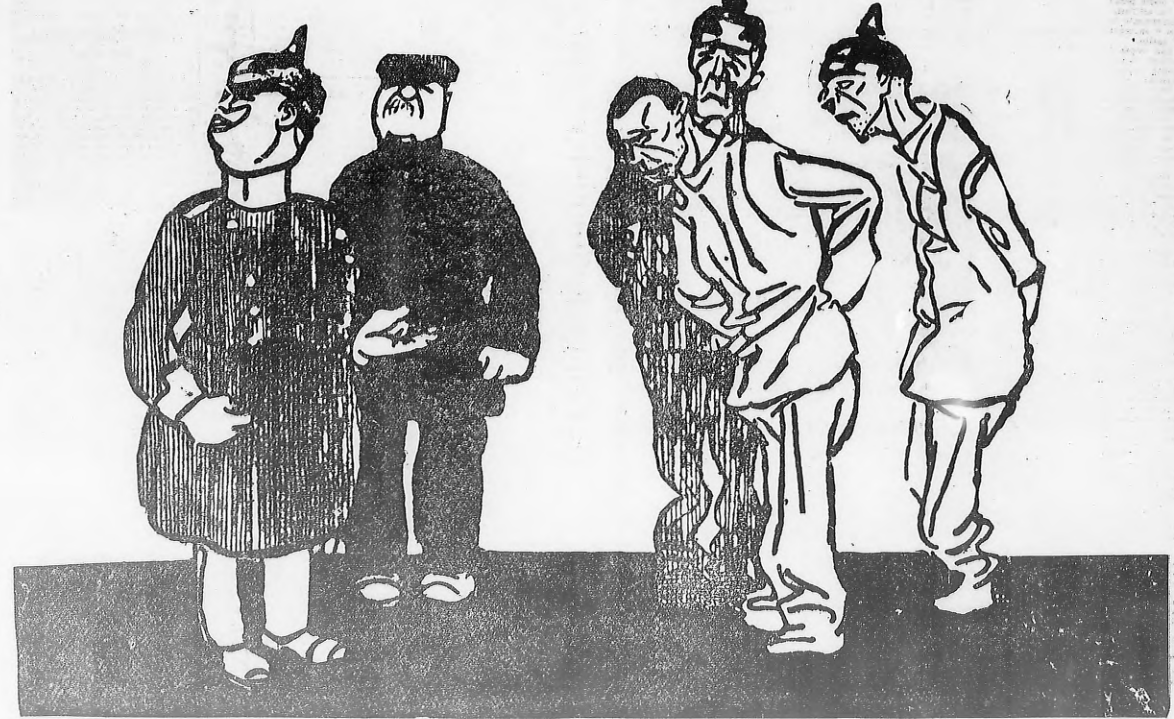
CON LECHE

"AGUILA"

EL GRAN BOMBON NACIONAL

PIDALO EN TODAS PARTES

LA KULTURA EN ACCION



—MAYOR: HE AQUI A UN PRISIONERO MAS; ESTA HERIDO PERO VIVE
—HERIDO Y CON VIDA? PREGUNTABLE SI QUIERE MORIR DE SUS HERIDAS O SI QUIERE QUE LO REMATEMOS AL MOMENTO.

(Del "Asino" de Milla).

